SPISKÅPA 722-16
COOKER HOOD 722-16
EMHÆTTE 722-16
LIESIKUPU 722-16
KJØKKENHETTE 722-16



FRANKE

(SV) BRUKSANVISNING

Säkerhetsföreskrifter....3
Installation....4
Injustering av luftflöden....7
Användning....9
Service och garanti....10

(FI) KÄYTTÖOHJE

Turvallisuusmääräykset....28
Asennus....29
Ilmavirtauksen säätö....32
Käyttö....34
Huolto ja takuu....35

(EN) USER INSTRUCTIONS

Safety Instructions....11
Installation....13
Adjusting air flow....16
Instructions for use....18
Servicing and warranty....19

(NO) BRUKSANVISNING

Sikkerhetsforskrifter....36
Installasjon....37
Tilpasning av luftstrømmen....40
Bruk....42
Service og garanti....43

(DA) BETJENINGSVEJLEDNING

Sikkerhedsforskrifter....20
Installation....21
Justering af luftmængde....24
Betjening....26
Service og garanti....27

991.0357.790/D000000007834/180477/2025-12-03

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 50 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambera under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

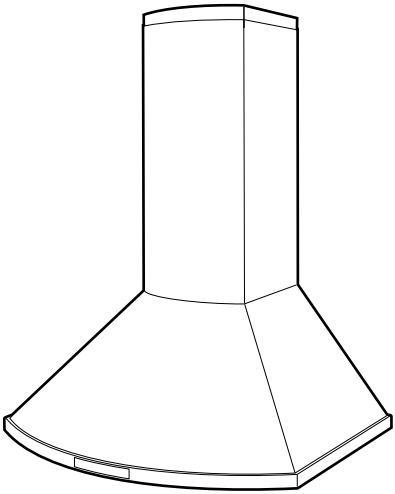
§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

Obs!
Byggherren ansvarar för att installationen blir korrekt och att gällande byggregler är uppfyllda.

INSTALLATION

SV

Spiskåpan är avsedd för montering på vägg. Spiskåpan har transformator för reglering av centralfläkt samt möjligheter till våtrumsventilation. Spiskåpan är försedd med elektronisk styrning, motordrivet spjäll, LED-belysning och metalltrådsfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

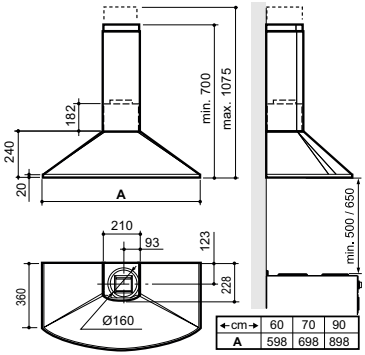


Fig.1

Mått	se Fig.1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord
Belysning	LED 2 x 2 W
Max anslutningseffekt	300 W vid 230 V
Utgående spänning från transformator	60, 80,100, 130, 145 och 180 V. Vid leverans är 100 och 130 V inkopplad.

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

Elektrisk installation

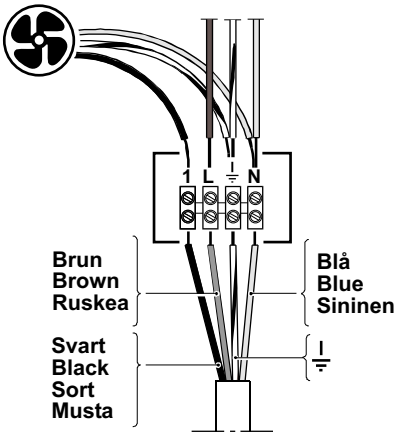


Fig.2

Anslutningen skall göras fast och spiskåpan måste föregås av en allpolig brytare.

Kopplingsbox eller vägguttag placeras som framgår av måttbilden, Fig.3.

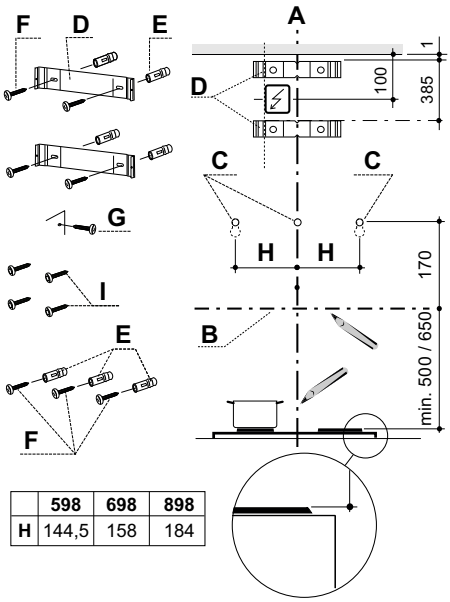
991.0357.790/D000000007834/180477/2025-12-03

Vid montering med en förlängd övre skorstensdel, ta hänsyn till detta vid placering av uttag.

Kopplingsbox eller vägguttag ska vara åtkomligt efter installation.

Installationskomponenter

D	2 st	Konsoler för övre skorstensdel
E	7 st	Väggpluggar
F	7 st	Skruvar 4,5 x 39 TORX T25
G	2 st	Skruvar 2,9 x 9,5 TORX T10
I	4 st	Skruvar 3,5 x 6,5 TORX T10



	598	698	898
H	144,5	158	184

Fig.3

Montering av väggfästen, märkning på vägg

Obs!
Totalhöjd, avstånd mellan spiskåpans nedre kant och skorstenens övre, se måttskiss Fig.1. Vid montering med en förlängd övre skorstensdel, se måttuppgifter för denna.

Markera en centrumlinje A ovanför spisen där spiskåpan ska monteras.

Dra en horisontell referenslinje B, ovanför spisen, Fig.3.

Placera övre fäste D för skorsten på väggen, som framgår av Fig.3.

Märk ut fästets skruvhål på väggen.

Placera undre fäste D för skorsten på väggen, se Fig.3, under det övre fästet och märk ut fästets skruvhål på väggen.

Märk ut skruvhålen för spiskåpans upphängning, C, på väggen, som framgår av Fig.3.

Borra Ø 3,5 mm hål i centrum på samtliga uppmärkta punkter.

Skruva fast konsolerna till skorstenen, genom att använda skruvarna F.

Om medlevererad plugg ska användas, borra Ø 5,5 mm hål. Borra hålet 5 mm djupare än pluggens längd. Placera väggpluggar E i hålen. Kontrollera att skruv och plugg som används är avsedd för materialet i väggen (röd plastplugg är till för infästning i betong, tegel och natursten).

Montering spjällenhet

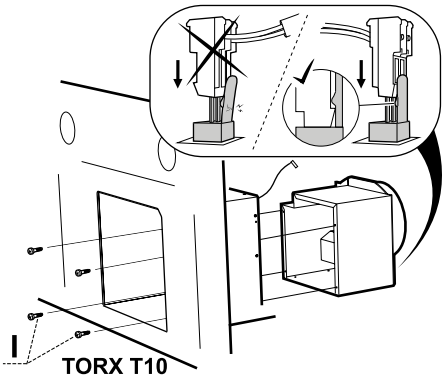


Fig.4

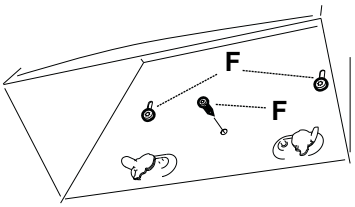
Ta bort fettfilter, se Fig.12.

Placera kåpa och spjällenhet liggande på ett plant underlag.

Skruva fast spjällenheten i spiskåpan med skruvar I.

Anslut styrledningen för spjäll till stiftet på spjällenhetens ovansida, Fig.4.

Montering



TORX T25

Fig.5

Före upphängning skruva dit två skruvar F i de förborrade hålen, Fig.5.

Häng upp spiskåpan och justera den vågrätt.

Lås fast med en skruv F.

Sätt tillbaka fettfilter.

Montering skorsten

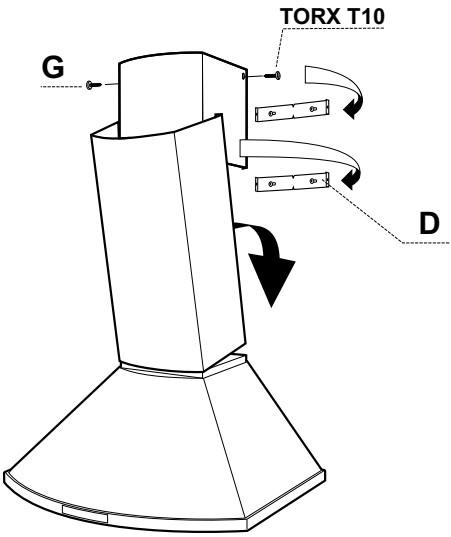


Fig.6

Skorsten övre sektion

För försiktigt de två sidorna av den övre skorstensdelen utåt och haka dem på konsolerna D. Se till att de sitter ordentligt.

Fixera sidorna mot övre konsolen med hjälp av skruvarna G (2,9 x 9,5 mm), Fig.6.

Skorsten, nedre sektion

För försiktigt de två sidorna av den nedre skorstensdelen utåt och sätt ner den på kupan. Haka fast skorstensdelen i nederkant. Se till att de kommer ordentligt på plats.

Borttagning av skyddsplast

Avlägsna all skyddsplast från filter och eventuella övriga delar av produkten.

ÄNDRING AV SPÄNNING I TRANSFORMATORN

Utgående spänning för lägsta hastighet kan ändras till 80 V genom omprogrammering via strömbrytaren. (Kontakta kundtjänst.)

SPJÄLLINSTÄLLNING

Justering av luftflöden görs med hjälp av spjället. Spjället blir åtkomligt för justering genom att ta bort filtret.

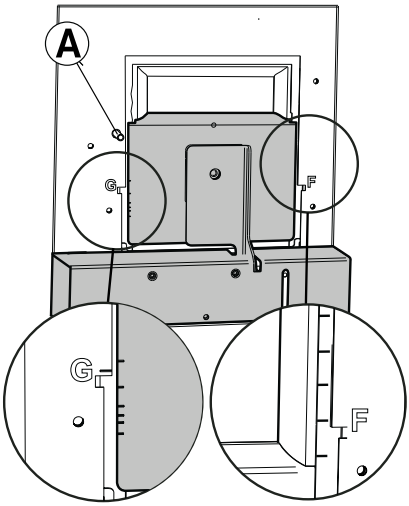


Fig.7

Mätuttag

Mättrycket Pm mäts i mätuttaget, Fig.7A. Med hjälp av mättrycket Pm och spjällets position kan luftmängden avläsas i injusteringsdiagram, där F1-F6 är forcerad ventilation och G1-G6 är grundventilation.

Om luftmängden måste förändras, läs av en ny spjällinställning från diagram och justera därefter spjällets position enligt nedanstående beskrivning.

Injustering av forcerad ventilation

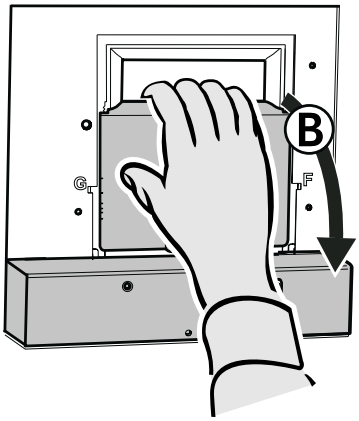


Fig.8

Öppna spjälluckan, Fig.8B.

Obs!
Hantera spjället försiktigt!

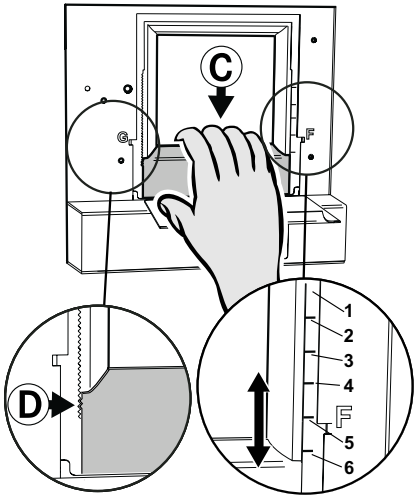


Fig.9

Lossa forceringsluckan, Fig.9C, genom att lyfta den från låstaggarna, Fig.9D.

Obs!
Hantera forceringsluckan försiktigt, var noga med att inte bocka den.

För luckan till önskat läge. Markeringar för forceringsluckans läge, F1–F6, motsvarar värdena i diagrammet Forcerad ventilation, se Fig. 13 sidan 44.

Tryck fast forceringsluckan i låsningen, se till att det fastnar ordentligt.

Mät trycket Pm och kontrollera att önskat forceringsflöde erhålls. (Se diagram, Fig. 13 sidan 44.)

Injustering av grundventilation

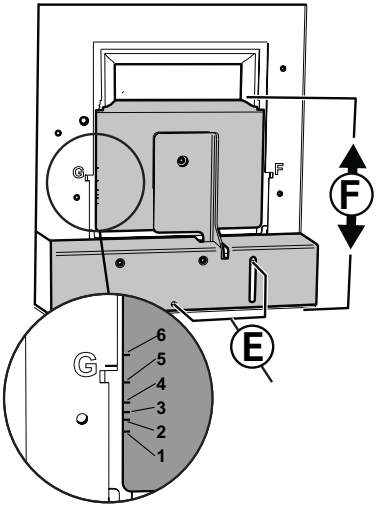


Fig.10

Justera grundventilationen med stängd spjällucka. Lossa skruvarna, Fig.10E.

För spjälluckan, Fig.10F, i önskat läge.

Obs!
Hantera spjället försiktigt.

Markeringarna för spjälluckans läge, G1 - G6, motsvarar värdena i diagrammet Grundventilation, se Fig. 14 sidan 45.

Lås fast spjälluckan med skruvarna, Fig.10E.

Mät trycket Pm och kontrollera att önskat grundflöde erhålls. (Se diagram, Fig. 14 sidan 45.)

FUNKTION STRÖMBRYTARE

Centralfläkten går alltid på grundläge för allmän- och våtrumsventilation.

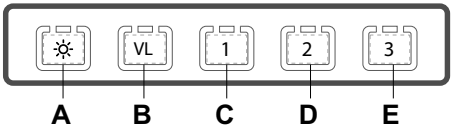


Fig.11

A. Belysning.
B. Ökad allmän- och våtrumsventilation. Centralfläkten går på högsta hastighet. Återgår till grundventilation efter 60 minuter.
C. Öppet spjäll. Hastighet 1 på fläktmotor.
D. Öppet spjäll. Hastighet 2 på fläktmotor.
E. Öppet spjäll. Hastighet 3 på fläktmotor.

Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in aktiv knapp ytterligare en gång.

Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Obs!
För att säkerställa funktion, kvalitet och säkerhet efter service och underhåll, använd endast originaldelar.

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtren ska rengöras minst varannan månad vid normal användning. Rengör oftare vid intensiv användning.

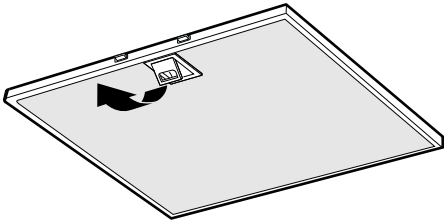


Fig.12

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig.12. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin.

Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan samt spjället ska rengöras minst två gånger per år. Torka av med våt trasa och diskmedel. Spjället rengörs enklast när det är öppet.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta Franke Service

tel. 0912-40 500

www.franke.se/service

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande APPLiA-bestämmelser.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Please read this installation and user guide carefully before installing and using the product, paying special attention to the safety instructions.

Save these instructions for later use or for the party who may take over the product after you.

Disconnect the product from the power supply prior to cleaning or maintenance.

§ Diversion of exhaust air must be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.

§ Exhaust air may not be directed into flues that are used for fumes from items such as gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces.

§ The distance between the stove and the product must be at least 50cm. For gas hobs, the distance should be increased to 65 cm. Adjust accordingly if the gas hobs manufacturer recommends a higher mounting height.

§ For safety reasons, installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

§ Flambéing underneath the product is not permitted.

§ If the product is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc, the room must have an adequate supply of air.

§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, provided they are given information about how the product is to be used.

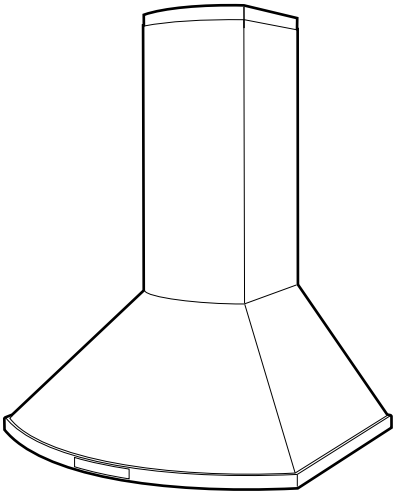
§ Children should not be allowed to play with the product. Children must not undertake cleaning or maintenance of the product unsupervised.

§ Accessible parts of the product may become hot when food is being prepared.

§ A fire is more likely to spread if the product is not cleaned as frequently as indicated.

Attention!
The developer or proprietor is responsible for ensuring installation is carried out correctly and complies with the applicable building regulations.

Cooker hood for wall mounting. The cooker hood has a transformer for controlling the central fan and the option of wet room ventilation. The cooker hood is equipped with electronic control, a motorised damper, LED lighting and a metal mesh filter. Installation, use, care, maintenance etc., are described in these instructions.



TECHNICAL INFORMATION

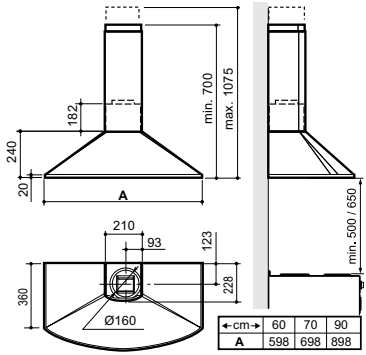


Fig. 1

Measurements	se Fig. 1
Electrical installation	230 V ~ med skyddsjord
Lighting	LED 2 x 2 W
Max. connection output	300 W at 230 V
Output voltage from transformer	60, 80,100, 130, 145 and 180 V. On delivery, 100 and 130 V are connected.

INSTALLATION

Fixing parts, screws for mounting, etc. are supplied with the cooker hood.

Electrical installation

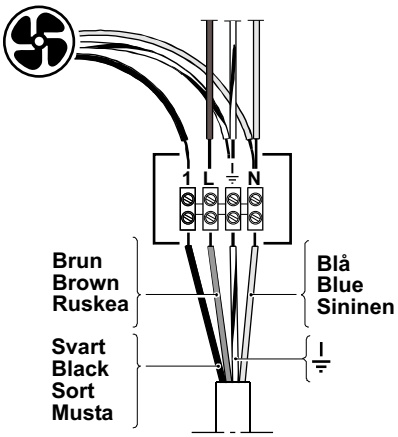


Fig. 2

The connection must be secured and the cooker hood must be preceded by an all–pole switch.

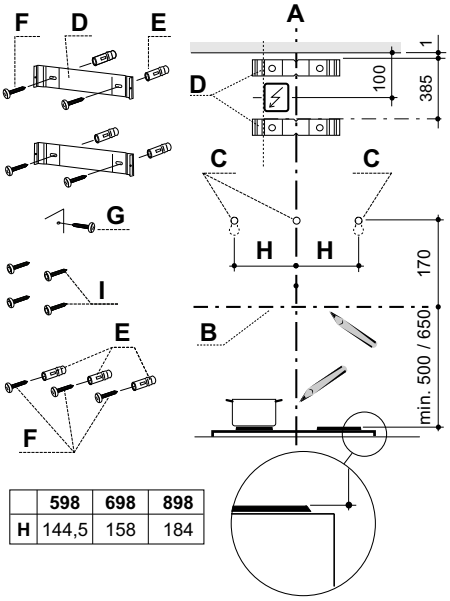
The junction box or wall socket should be positioned as shown in the measurements, Fig. 3.

When installing with an extended upper chimney part, take this into account when positioning sockets.

The junction box or wall socket must be accessible after installation is complete.

Installation Components

D	2 pcs	Brackets for the upper chimney section
E	7 pcs	Wall plugs
F	7 pcs	Screws 4,5 x 39 TORX T25
G	2 pcs	Screws 2,9 x 9,5 TORX T10
I	4 pcs	Screws 3,5 x 6,5 TORX T10



	598	698	898
H	144,5	158	184

Fig. 3

Installation of wall mounts, marking the wall

Attention!
For total height, distance between the bottom of the cooker hood and the top of the chimney, see see dimensions drawing Fig. 1 When installing with an extended upper chimney section, see dimensions for this.

Mark a centre line A above the cooker where the cooker hood is to be mounted.

Draw a horizontal reference line B, above the stove, Fig. 3.

Place the upper bracket D for the chimney on the wall, as shown in Fig. 3.

Mark the bracket's screw holes on the wall.

Place the lower bracket D for the chimney on the wall, as shown in Fig. 3, below the upper bracket, and mark where the screw holes should go on the wall.

Mark the screw holes for the mounting of the cooker hood, C, on the wall, as shown in Fig. 3.

Drill Ø 3,5 mm holes in the centre of all the marked points.

Fasten the brackets to the chimney using the screws F.

If the supplied plugs are to be used, drill Ø 5.5 mm holes. Drill the hole 5 mm deeper than the length of the plug. Place wall plugs E in the holes. Check that the screws and plugs used are intended for the wall material (red plastic plugs are for attachment in concrete, brick and natural stone).

991.0357.790/D000000007834/180477/2025-12-03

Installing the damper unit

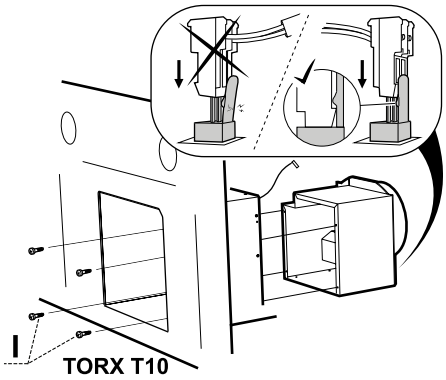


Fig. 4

Remove grease filter; see Fig. 12.

Lay the hood and damper unit on a flat surface.

Attach the damper unit to the cooker hood using screws I.

Connect the damper control wire to the pin on top of the damper unit, Fig. 4.

Assembly

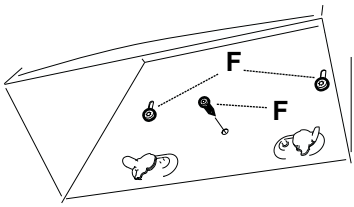


Fig. 5

Prior to mounting, screw two screws F into the pre-drilled holes, Fig. 5.

Hang the cooker hood and adjust it horizontally

Secure it in place with a screw F.

Reinstall the grease filter.

Mounting the chimney

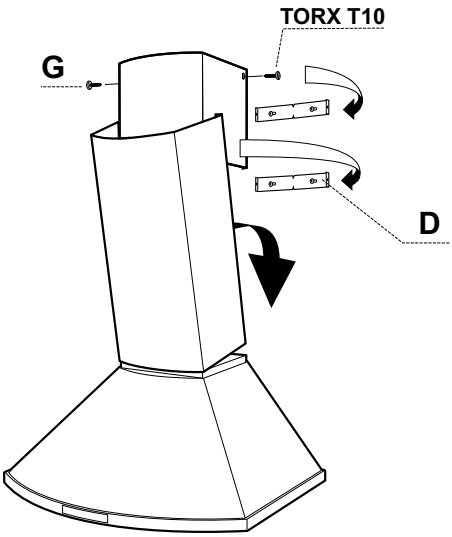


Fig. 6

Chimney upper section

Gently bend the two sides of the upper chimney section outwards and hook them on the brackets D. Make sure they are secure.

Attach the sides to the upper brackets using screws G (2.9 x 9.5 mm), Fig. 6.

Chimney, lower section

Gently bend the two sides of the lower chimney section outwards and lower it on to the hood. Hook the bottom of the chimney section into place. Make sure they are properly in position.

Removal of protective plastic

Remove all protective plastic from the filter and any other parts of the product.

CHANGING VOLTAGE IN THE TRANSFORMER

The output power for the lowest speed can be changed to 80 V by reprogramming via the switch. (Contact Customer Services.)

SETTING THE DAMPER

The air flow is adjusted with the aid of the damper. The damper can be accessed for adjustment by removing the filter.

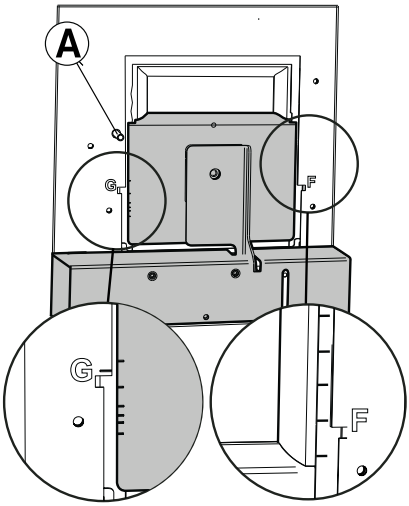


Fig. 7

Measurement outlet

The measurement pressure Pm is measured in the measurement outlet, Fig. 7A. With the aid of the measurement pressure Pm and the position of the damper, the volume of air can be read off in the adjustment diagram, where F1-F6 are forced ventilation and G1-G6 are basic ventilation.

If the volume of air has to be altered, read off a new damper setting from the diagram and then adjust the position of the damper according to the following description.

Adjusting forced ventilation

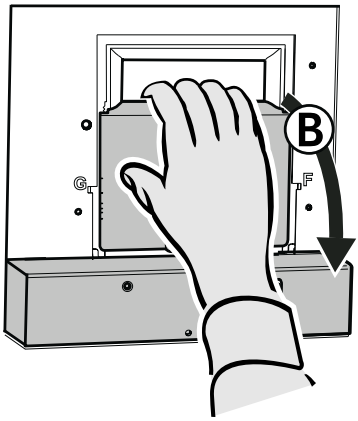


Fig. 8

Open the damper hatch, Fig. 8B.

Attention!
Handle the damper with care!

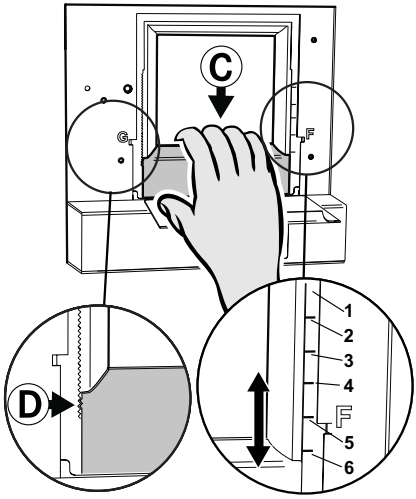


Fig. 9

Remove the forcing hatch, Fig. 9C, by lifting it from the locking tags, Fig. 9D.

Attention!
Handle the forcing hatch with care, making sure it is not bent.

Move the hatch to the desired position. Markings for the position of the forcing hatch, F1–F6, correspond with the values in the diagram Forced ventilation, see Fig. 13 page 44.

Press the forcing hatch into the lock, ensuring that it is properly secured.

Measure the pressure Pm and check that the desired forcing flow is achieved. (See diagram, Fig. 13 page 44.)

Adjusting basic ventilation

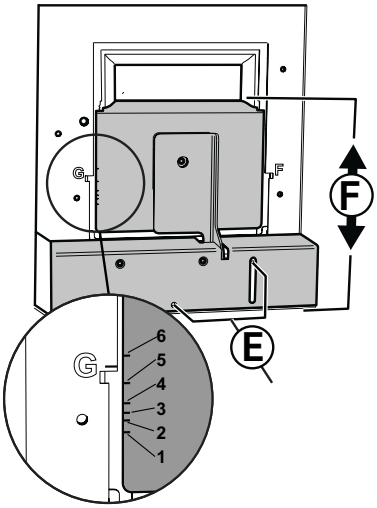


Fig. 10

Adjust the basic ventilation with the damper hatch closed. Undo the screws, Fig. 10E.

Move the damper hatch, Fig. 10F, to the desired position.

Attention!
Handle the damper with care.

The markings for the position of the damper hatch, G1–G6, correspond with the values in the diagram Basic ventilation, see Fig. 14 page 45.

Lock the damper hatch in place with the screws, Fig. 10E.

Measure the pressure Pm and check that the desired basic flow is achieved. (See diagram, Fig. 14 page 45.)

FUNCTION SWITCH

Central fan is always running in standard mode for general and sanitary ventilation.

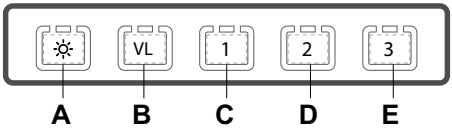


Fig. 11

A. Lighting.
B. Increased general and sanitary ventilation. The central fan runs at top speed. Returns to basic ventilation after 60 minutes.
C. Open damper. Speed 1 on fan motor.
D. Open damper. Speed 2 on fan motor.
E. Open damper. Speed 3 on fan motor.

The damper closes automatically after 60 minutes and the central fan returns to standard mode. It can also be returned to standard mode by pressing in the activating button one more time.

Ideally, keep the damper open a short while before and after cooking, in order to avoid the spread of odours in the room.

CARE AND MAINTENANCE

Attention!
In order to ensure operation, quality and safety after servicing and maintenance, use only original parts.

Cleaning

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and washing-up liquid. With normal usage, the filters must be cleaned at least every other month. Clean more often after intensive use.

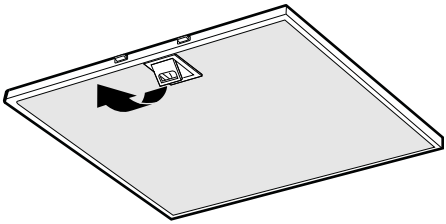


Fig. 12

Remove the grease filters by opening the snap retainer, Fig. 12 Handle the filters carefully, taking care not to bend them.

Soak the filter in a solution of warm water and washing-up liquid. The filter can also be washed in a dishwasher.

Refit the grease filters after cleaning, making sure they snap firmly into place.

The inside of the cooker hood and the damper must be cleaned at least twice a year. Wipe with a damp cloth and washing-up liquid. The damper is easiest to clean when it is open.

Check that the fuse is intact. Go through all the functions to check what is not working.

Contact Franke Service

Tel. +46 (0)912-40 500

www.franke.se/service

They can help you fix the problem or refer you to the nearest service agent for fast and effective service.

The product is covered by the relevant APPLiA provisions.

PACKAGING AND PRODUCT RECYCLING

The packaging should be deposited at your nearest
recycling point.



The symbol means that the product must not be treated as household waste. It should instead be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring that the product is dealt with in the correct manner, you are helping to prevent the adverse environmental and health effects that could arise if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or waste disposal service, or the store where you purchased your product.

Gennemlæs denne betjenings- og monteringsvejledning grundigt, især sikkerhedsforskrifterne, før du installerer og bruger produktet.

Gem betjeningsvejledningen til senere brug, eller giv den videre, hvis en anden overtager produktet fra dig.

Afbryd altid strømmen til produktet før rengøring og pleje.

§ Udledning af udgangsluft skal ske i henhold til forskrifter fra respektive myndigheder.

§ Udgangsluften må ikke ledes ind i røgkanaler, som anvendes til udledning af røggas fra f. eks. gaskaminer, brændeovne eller oliefyr m.m.

§ Afstand mellem komfur og produkt skal være mindst 50 cm. Ved gaskomfur øges højden til 65 cm. Hvis gaskomfurets producent anbefaler højere monteringsafstand, skal dette respekteres.

§ For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

§ Det er ikke tilladt at flambere under produktet.

§ Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når produktet bruges sammen med produkter, der anvender anden energi end elektricitet, f.eks. gaskomfur, gasovn, brændeovn, oliefyr m.m.

§ Produktet kan anvendes af børn fra 8 år, personer med nedsat mental, sensorisk eller fysisk funktion samt personer uden erfaring med og viden om produktet, hvis de informeres om, hvordan produktet skal anvendes.

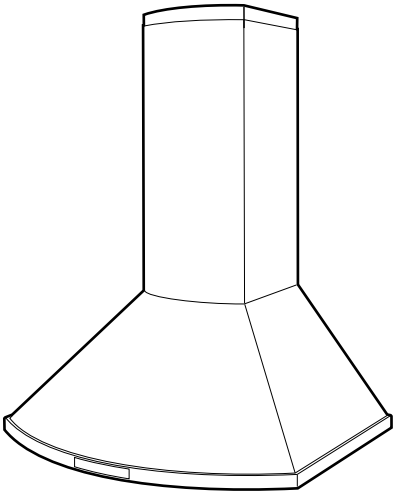
§ Børn må ikke lege med produktet. Produktet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.

§ Tilgængelige dele af produktet kan blive varme under madlavning.

§ Risikoen for brandspredning øges, hvis emhætten ikke rengøres som angivet.

Obs!
Bygherren er ansvarlig for, at installationen udføres korrekt, og at gældende bygningsregler overholdes.

Emhætten er konstrueret til vægmontering. Emhætten har transformer for styring af centralblæser samt mulighed for vådrumsventilation. Emhætten er forsynet med elektronisk styring, motordrevet spjæld, LED-belysning og metaltrådsfilter. Installation, betjening, pleje, vedligeholdelse m.m. fremgår af denne vejledning.



TEKNISKE DATA

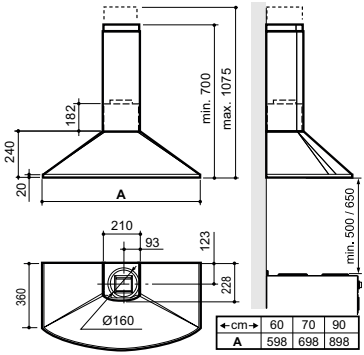


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilslutning	230 V ~ med jordforbindelse
Belysning	LED 2 x 2 W
Maks. tilslutningseffekt	300 W ved 230 V
Udgangsspænding fra transformator	60, 80,100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 100 og 130 V aktiveret.

INSTALLATION

Monteringsdele, skruer for montering m.m. følger med emhætten.

Elektrisk installation

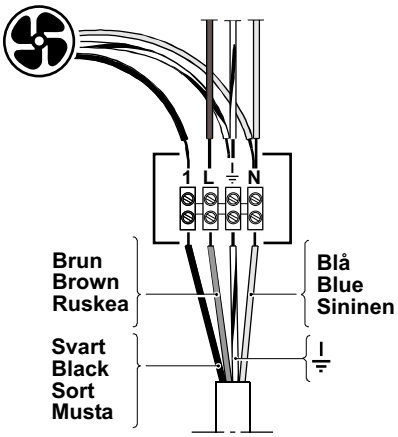


Fig. 2

Tilslutninger fastgøres og emhætten tilsluttes en afbryder for alle poler.

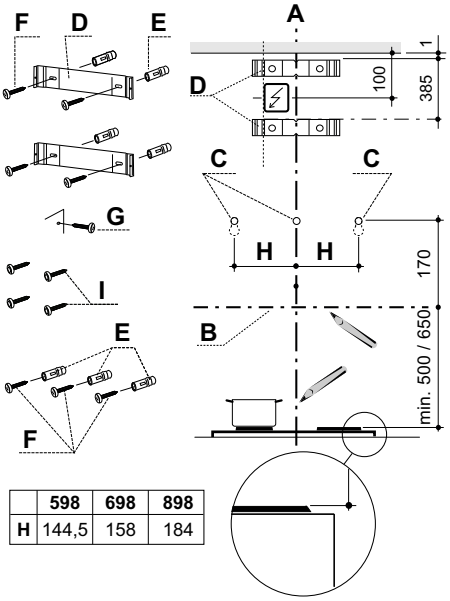
Koblingsboks eller vægudtag placeres som vist på målskitse, Fig. 3.

Ved montering med forlænget øvre skorstensdel tages der hensyn til dette ved placering af udtag.

Koblingsdåse eller stikkontakt skal være tilgængelig efter installationen.

Installationskomponenter

D	2 stk.	Beslag til øvre skorstensdel
E	7 stk.	Rawplugs
F	7 stk.	Skruer 4,5 x 39 TORX T25
G	2 stk.	Skruer 2,9 x 9,5 TORX T10
I	4 stk.	Skruer 3,5 x 6,5 TORX T10



	598	698	898
H	144,5	158	184

Fig. 3

Montering af vægbeslag, mærkning på væg

Obs!
Totalhøjde, afstand mellem emhættens og skorstenens overkant, se målskitse Fig. 1. Ved installation med forlænget øvre skorstensdel, se måloplysninger for denne.

Markér en midterlinje A over komfuret hvor emhætten skal monteres.

Træk en horisontal referencelinje B ovenfor komfuret, Fig. 3.

Anbring skorstensbeslag D på væggen som vist i Fig. 3.

Markér skruehullerne på væggen.

Anbring midterste beslag D for skorsten på væggen, se Fig. 3, under øvre beslag, og marker beslagets skruehul på væggen.

Afmærk emhættens skruehuller for ophængning, C, på væggen som vist i Fig. 3.

Bor Ø 3,5 mm hul i midten af hvert markeringspunkt.

Skru beslagene fast til skorstenen med skruerne F.

Hvis de medfølgende rawlplugs skal anvendes bores huller Ø 5,5 mm. Bor hullet 5 mm dybere end rawlpluggens længde. Anbring rawlplugs E i hullerne. Kontroller at skruer og rawlplugs er beregnet til væggens materiale (rød plastplug er til fastgørelse i beton, tegl og natursten).

991.0357.790/D000000007834/180477/2025-12-03

Montering af spjældenhed

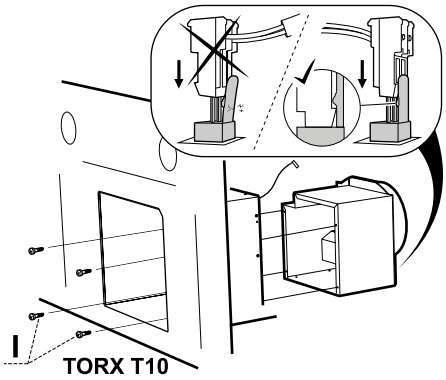


Fig. 4

Fjern fedtfiler, se Fig. 12.

Anbring blæser og spjældenhed på et plant underlag.

Fastgør spjældenheden i blæseren med skruerne I.

Tilslut styrekabel for spjæld til stik på spjældenhedens overside, Fig. 4.

Montering

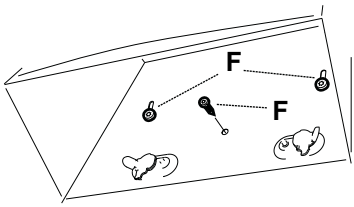


Fig. 5

Inden ophængning skrues de to skruer F i de forborede huller, Fig. 5.

Hæng emhætten op, og juster den vandret.

Lås fast med en skrue F.

Sæt fedtfilter i igen.

Montering af skorsten

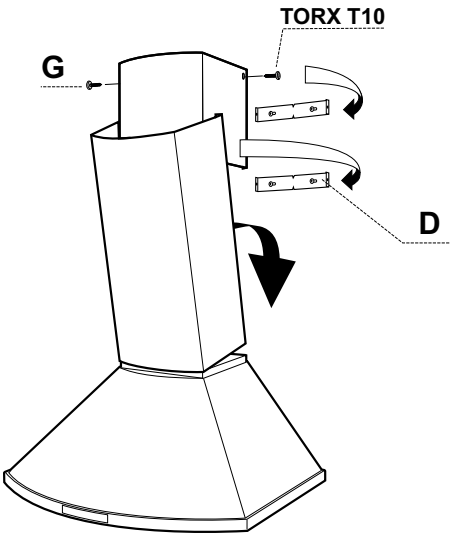


Fig. 6

Skorsten øvre sektion

Før forsigtigt de to sider på øvre skorstensdel udad og hægt dem på beslagene D. Sørg for, at de sidder fast.

Fastgør siderne mod øvre beslag ved hjælp af skruer G (2,9 x 9,5 mm), Fig. 6.

Skorsten, nedre sektion

Før forsigtigt de to sider af den nedre skorstensdel udad, og sæt den ned på hvælvingen. Hægt skorstensdelen fast i underkanten. Check at de sidder fast.

Aftagning af beskyttelsesplast

Fjern alt beskyttende plastik fra filtre og eventuelle andre dele af produktet.

ÆNDRING AF SPÆNDING PÅ TRANSFORMEREN

Udgangsspændingen for laveste hastighed kan ændres til 80 V ved omprogrammering gennem strømafbryderen. (Kontakt kundeservice.)

SPJÆLDINDSTILLING

Justering af luftmængde sker på spjældet. Spjældet bliver tilgængeligt for justering ved at fjerne filteret.

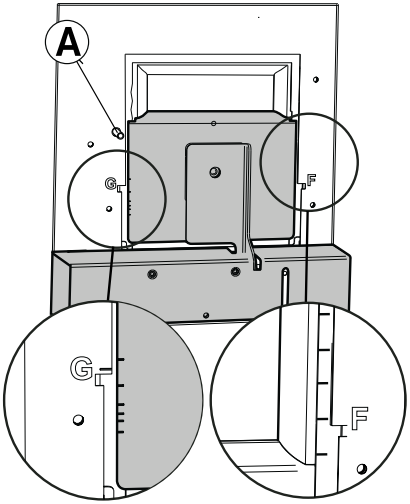


Fig. 7

Måleudtag

Måletrykket Pm måles ved måleudgangen, Fig. 7A. Ved hjælp af måletrykket Pm og spjældets position kan luftmængden aflæses i justeringsdiagrammet, hvor F1-F6 er forceret ventilation, og G1-G6 er grundventilation.

Hvis luftmængden skal forandres foretages en ny spjældindstilling ud fra diagrammerne, og derefter justeres spjældets position i henhold til nedenstående beskrivelse.

Justering af forceret ventilation

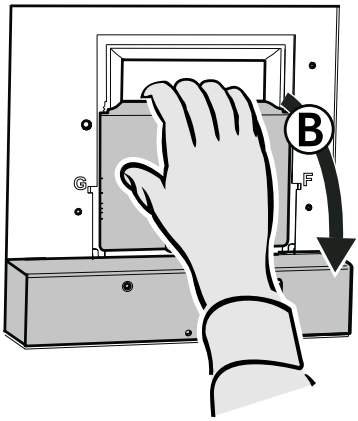


Fig. 8

Åbn spjældet, Fig. 8B.

Obs!
Spjældet håndteres forsigtigt!

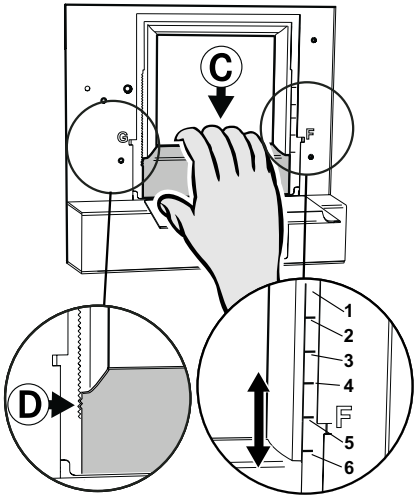


Fig. 9

Løsn forceringsklappen, Fig. 9C, ved at løfte den fra låsegrebene, Fig. 9D.

Obs!
Håndtér forceringsklappen forsigtigt, og undgå at bøje den.

Før klappen til ønsket position. Markeringerne for forceringsklappens tilstand, F1-F6, svarer til værdierne i diagrammet Forceret ventilation, se Fig. 13 side 44.

Tryk forceringsklappen fast i låsningen, og kontroller, at den sidder fast.

Mål trykket Pm og check at det ønskede luftmængde er opnået. (Se diagram, Fig. 13 side 44.)

Justering af grundventilation

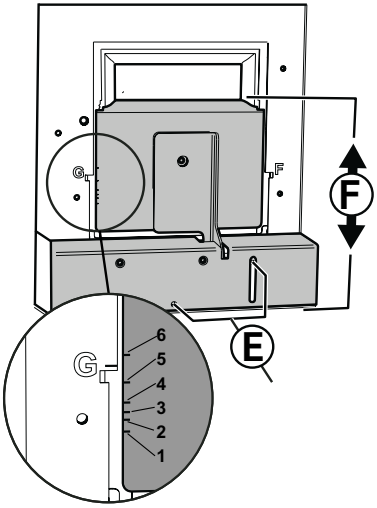


Fig. 10

Justér grundventilationen med lukket spjæld. Løsn skruerne, Fig. 10E.

Før spjældet, Fig. 10F, til ønsket position.

Obs!
Spjældet håndteres forsigtigt.

Markeringerne for spjældets position G1-G6 modsvarer værdierne i diagrammet Grundventilation, se Fig. 14 side 45.

Lås spjældet fast med skruerne, Fig. 10E.

Mål trykket Pm og check at det ønskede luftmængde er opnået. (Se diagram, Fig. 14 side 45.)

FUNKTION STRØMAFBRYDER

Centralblæseren er altid i grundindstilling ved generel- og vådrumsventilation.

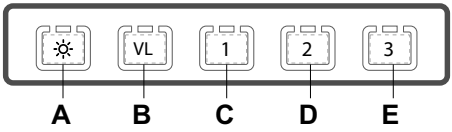


Fig. 11

A. Belysning.
B. Forøget generel- og vådrumsventilation. Centralblæser arbejder på højeste hastighed. Vender tilbage til grundventilation efter 60 minutter.
C. Åbent spjæld. Hastighed 1 på blæsermotor.
D. Åbent spjæld. Hastighed 2 på blæsermotor.
E. Åbent spjæld. Hastighed 3 på blæsermotor.

Spjældet lukker automatisk efter 60 minutter og centralblæser går tilbage til udgangsposition. Man kan også vende tilbage til grundindstillingen ved at trykke den aktive knap en gang til.

Lad gerne spjældet være åbent lidt tid før og efter madlavningen for at forhindre spredning af mados i rummet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Obs!
For at sikre funktion, kvalitet og sikkerhed efter service og vedligeholdelse må der kun anvendes originale dele.

Rengøring

Emhætten tørres af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Filtrene skal rengøres mindst hver anden måned ved normal brug. Rengør oftere ved hyppig anvendelse.

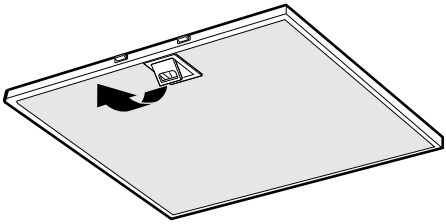


Fig. 12

Fjern fedtfilteret ved at åbne låsen, Fig. 12. Håndter filteret forsigtigt, og undgå at bøje det.

Læg filteret i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Filteret kan også vaskes i opvaskemaskine.

Monter fedtfilteret igen efter rengøring. Sørg for, at det klikker på plads.

Emhætten og spjældet skal rengøres indvendigt mindst to gange årligt. Tør af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Det er lettest at rengøre spjældet, når det er åbent.

Kontroller sikringen. Afprøv alle funktionerne for at se, hvad der ikke fungerer.

Kontakt Frankes serviceafdeling

tlf. 0912-40 500

www.franke.se/service

De kan hjælpe med fejlfinding eller henvise til nærmeste servicefirma for hurtig og god service.

Produktet er omfattet af gældende APPLiA-bestemmelser.

EMBALLAGE- OG PRODUKTGENBRUG

Emballage skal indleveres til genbrugsstation for genanvendelse.



Symbolet angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til genbrugsstation for genanvendelse af el- og elektronikkomponenter. Ved at sikre korrekt håndtering medvirker du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedseffekter, der kan opstå ved bortskaffelse som almindeligt affald. For yderligere oplysninger om genbrug bør du kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor varen er købt.

Lue nämä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti läpi, varsinkin turvallisuusmääräykset, ennen tuotteen asentamista ja käytön aloittamista.

Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten tai annettavaksi edelleen henkilölle, jolle luovutat tuotteen.

Katkaise virransyöttö tuotteeseen ennen minkäänlaisia puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä.

§ Ulostuloilma on johdettava pois asianomaisen viranomaisen antamien määräysten mukaisesti.

§ Ulostuloilmaa ei saa johtaa savuhormeihin, joita käytetään savukaasujen poistamiseen esim. kaasukamiinoista tai takoista, puu- tai öljykattiloista jne.

§ Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 50 cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. Kaasulieden valmistajan suosittelema korkeampi asennuskorkeus on kuitenkin otettava huomioon.

§ Vaaran välttämiseksi kiinteän asennuksen, pistokkeen vaihdon tai muun tyyppisen liitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

§ Ruokien liekittäminen tuotteen alla on kielletty.

§ Riittävästä ilmankierrosta on huolehdittava, jos tuotetta käytetään tilassa, jossa samaan aikaan käytetään muuta kuin sähköenergiaa tarvitsevia laitteita. Tällaisia ovat mm. kaasuhella, kaasukamiina/takka, puu-/öljykattilat jne.

§ Tuotetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut henkinen tai fyysinen toimintakyky, heikentynyt tuntoaisti tai puutteellinen kokemus tai tietämys, jos heille kerrotaan, kuinka tuotetta on tarkoitus käyttää.

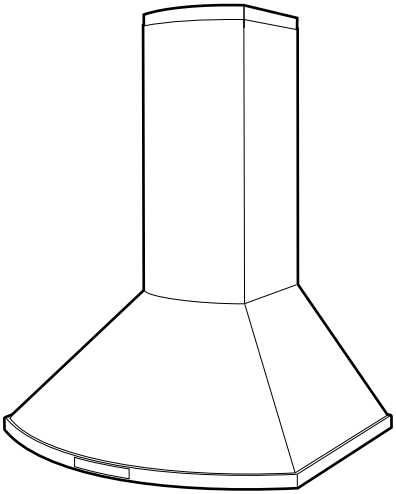
§ Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

§ Tuotteen pinnat voivat kuumentua ruuanlaiton yhteydessä.

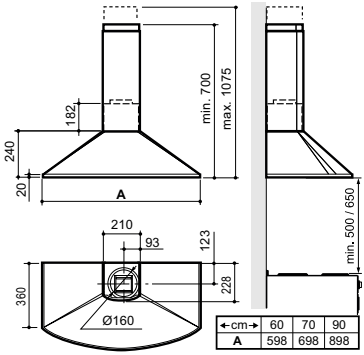
§ Tulipalon riski kasvaa, jos puhdistusta ei tehdä suositellun aikataulun mukaisesti.

Huomaa!
Rakennuttaja vastaa asennuksen oikeellisuudesta ja siitä, että voimassa olevia rakentamissääntöjä noudatetaan.

Liesikupu on tarkoitettu seinään asennettavaksi. Liesikuvussa on muuntaja, joka säätää keskustuuletinta, ja siihen on mahdollista saada märkätilailmanvaihto. Liesikuvussa on elektroninen ohjaus, moottorikäyttöinen pelti, LED-valaistus ja metallilankasuodatin. Asennus, käyttö, hoito, ylläpito jne. käsitellään tässä ohjeessa.



TEKNISET TIEDOT



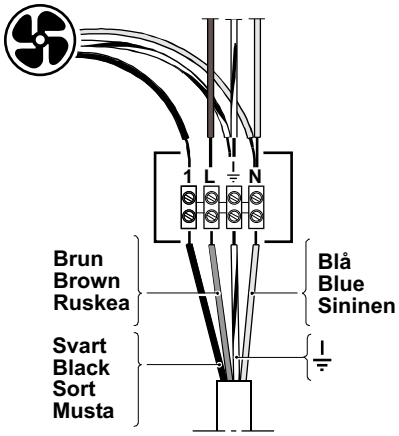
Kuva 1

Mitat	ks. Kuva 1
Sähköliitäntä	230 V ~ suojamaadoituksella
Valaistus	LED 2 x 2 W
Enimmäisliitäntäteho	300 W (230 V:lla)
Lähtöjännite muuntajalta	60, 80,100, 130, 145 ja 180 V. Oletusarvoina 100 ja 130 V.

ASENNUS

Liesikuvun mukana saat mm. yksityiskohtaiset asennusohjeet ja ruuvit kiinnittämistä varten.

Sähköasennus



Kuva 2

Liitännän on oltava kiinteä ja ennen liesikuvun liitäntää on liitettävä kaikkinapainen kytkin.

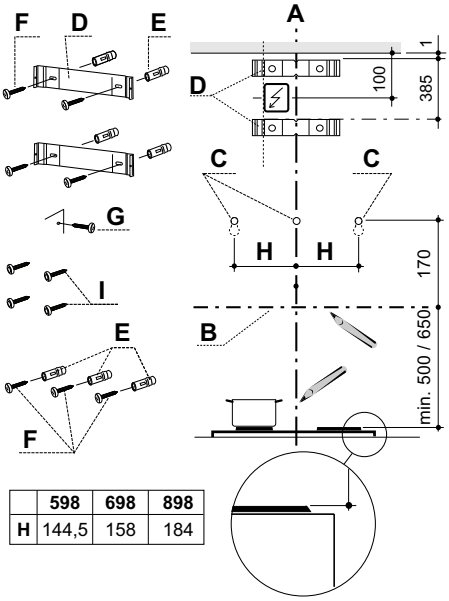
Kytkentä- tai pistorasia sijoitetaan kuvan mukaisesti, Kuva 3.

Jos asennetaan pidennetty ylempi jatkokappale, tämä on otettava huomioon sijoitettaessa pistorasiaa.

Kytkentä- tai pistorasiaan on päästävä käsiksi myös asennuksen jälkeen.

Asennuskomponentit

D	2 kpl	konsoleihin ylemmälle hormiosalle
E	7 kpl	seinätappeja
F	7 kpl	ruuveja 4,5 x 39 TORX 25
G	2 kpl	ruuveja 2,9 x 9,5 TORX 10
I	4 kpl	ruuveja 3,5 x 6,5 TORX 10



	598	698	898
H	144,5	158	184

Kuva 3

Seinäkiinnikkeiden asennus, seinän merkkaus

Huomaa!
Kokonaiskorkeus, etäisyys liesikuvun alareunan ja hormin yläreunan välillä, katso mittapiirustus Kuva 1. Jos asennetaan pidennetty ylempi hormiosa, katso sitä koskevat mittatiedot.

Merkitse keskuslinja A lieden yläpuolelle kohtaan, johon liesikupu asennetaan.

Vedä horisontaalinen viitelinja B lieden yläpuolelle, Kuva 3.

Aseta hormin yläkiinnike D seinään kuten esitetään Kuva 3.

Merkitse seinään kiinnikkeen ruuvireikä.

Aseta hormin alakiinnike D seinään, katso Kuva 3, ylemmän kiinnikkeen alapuolelle ja merkitse kiinnikkeen ruuvinreikä seinään.

Merkitse seinään ruuvinreiät C liesikuvun ripustusta varten, kuten esitetään Kuva 3.

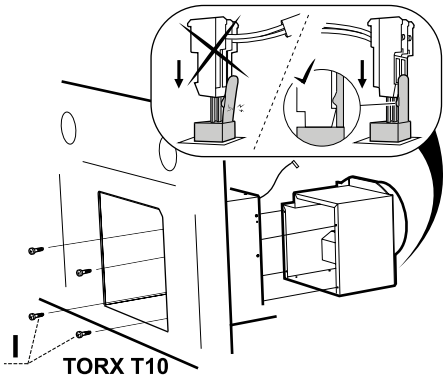
Poraa Ø 3,5 mm:n reikä jokaisen merkityn kohdan keskelle.

Ruuvaa konsolit kiinni hormiin käyttämällä ruuveja F.

Jos käytät mukana tullutta tappia, poraa Ø 5,5 mm:n reikä. Poraa aukko, joka on 5 mm syvempi kuin tulpan pituus. Aseta seinätulpat E reikiin. Varmista, että käytettävä ruuvi ja tulppa on tarkoitettu kyseiselle seinämateriaalille (punainen muovitulppa on tarkoitettu betoniin, tiileen tai luonnonkiveen kiinnittämiseen).

991.0357.790/D000000007834/180477/2025-12-03

Peltiyksikön asennus



Kuva 4

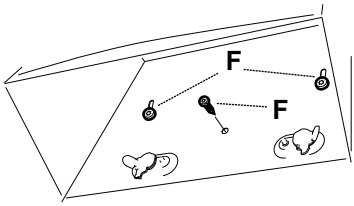
Poista rasvasuodatin, katso Kuva 12.

Aseta kupu ja peltiyksikkö vaakasuoraan asentoon tasaiselle alustalle.

Ruuvaa peltiyksikkö kiinni kupuun ruuveilla I.

Liitä pellin ohjausjohto peltiyksikön yläpuolella olevaan tulppaan, Kuva 4.

Asennus



TORX T25

Kuva 5

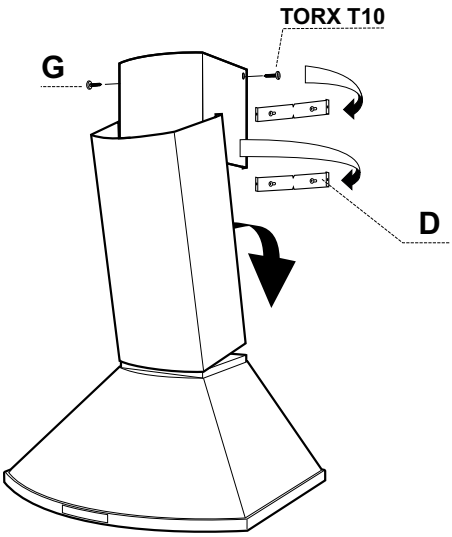
Kierrä ennen tuulettimen kiinnittämistä kaksi ruuvia F etukäteen porattuihin reikiin, Kuva 5.

Kiinnitä liesituuletin ja säädä se vaakatasossa suoraan.

Lukitse paikalleen ruuvilla F.

Aseta rasvasuodatin takaisin paikalleen.

Suojaputken asentaminen



Kuva 6

Savuhormin ylempi osa

Vie varovasti ulospäin ylemmän savuhormiosan kaksi sivua ja liitä ne konsoleihin D. Tarkista, että ne ovat kunnolla paikoillaan.

Kiinnitä sivut ylempiin konsoleihin ruuveilla G (2,9 x 9,5), Kuva 6.

Savuhormi, alempi osa

Vie varovasti ulospäin alemman hormiosan kaksi sivua ja aseta hormiosa kuvun päälle. Kiinnitä hormiosan alareuna. Huolehdi, että ne kiinnittyvät oikein paikoilleen.

Suojamuovin poisto

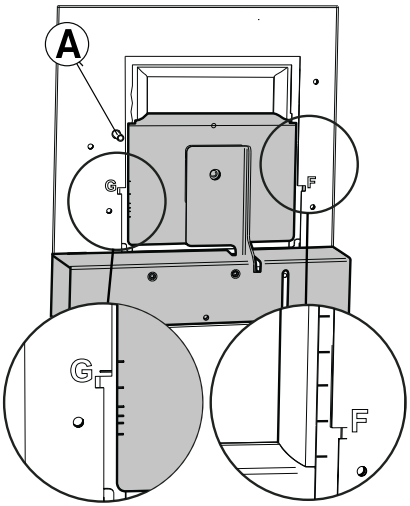
Irrota kaikki suojamuovit suodattimesta ja mahdollisista muista osista.

MUUNTAJAN JÄNNITTEEN MUUTTAMINEN

Alhaisen nopeuden lähtöjännite voidaan muuttaa arvoon 80 V tekemällä uudelleenohjelmointi virtakatkaisimen kautta. (Ota yhteys asiakaspalveluun.)

PELLIN SÄÄTÖ

Ilmavirtausta säädetään pellin avulla. Peltiä pääsee säätämään, kun suodatin on ensin poistettu.



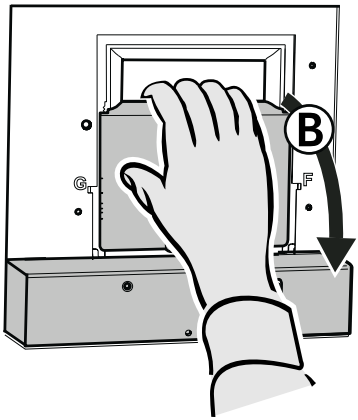
Kuva 7

Mittausliitin

Mittauspaine Pm mitataan mittausliittimestä, Kuva 7A. Mittauspaineen Pm ja pellin asennon mukaan voidaan ilmamäärä lukea säätökaaviosta, jossa F1–F6 tarkoittaa tehostettua tuuletusta ja G1–G6 perustuuletusta.

Jos ilmamäärää on muutettava, katso kaaviosta uusi pellin säätö ja säädä sen jälkeen pellin asentoa alla olevan kuvauksen mukaisesti.

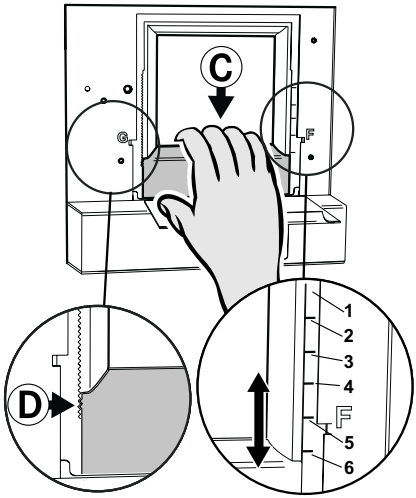
Tehostetun tuuletuksen säätö



Kuva 8

Avaa peltiluukku, Kuva 8B.

Huomaa!
Käsittele peltiä varovaisesti!



Kuva 9

Irrota tehostetun tuuletuksen luukku, Kuva 9C, nostamalla se irti lukituskiinnikkeistä, Kuva 9D.

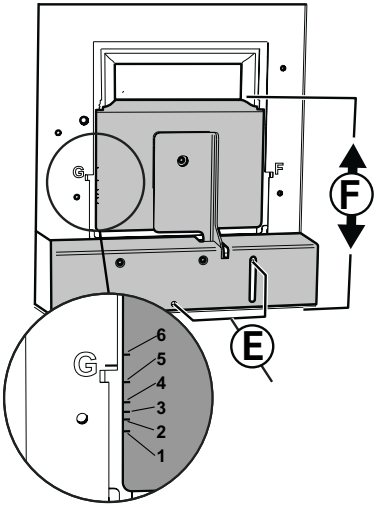
Huomaa!
Käsittele tehostetun tuuletuksen luukkua varovaisesti, älä taivuta siitä.

Siirrä luukku haluttuun asentoon. Tehostetun tuuletuksen luukun merkinnät asennoissa F1–F6 vastaavat arvoja kaavioissa Tehostettu tuuletus, katso kohta Fig. 13 sivulla 44.

Paina tehostetun tuuletuksen luukku kiinni lukitukseen, varmista että se kiinnittyy kunnolla.

Mittaa paine Pm ja tarkista, että toivottu tehostettu virtaus on saavutettu. (Katso kaavio, Fig. 13 sivulla 44.)

Perustuuletuksen säätö



Kuva 10

Säädä perustuuletus peltiluukun ollessa suljettuna. Löysää ruuvit, Kuva 10E.

Siirrä peltiluukku, Kuva 10F, haluttuun asentoon.

Huomaa!
Käsittele peltiä varovaisesti.

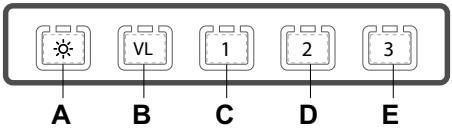
Peltiluukun asennon G1–G6 merkinnät vastaavat arvoja kaaviossa Perustuuletus, katso kohta Fig. 14 sivulla 45.

Lukitse peltiluukku ruuveilla, Kuva 10E.

Mittaa paine Pm ja tarkista, että toivottu perusvirtaus on saavutettu. (Katso kaavio Fig. 14 sivulla 45.)

VIRRANKATKAISIMEN TOIMINTA

Keskustuuletin toimii aina perustilassa yleis- ja märkätilatuuletuksessa.



Kuva 11

A. Valaistus.
B. Tehokkaampi yleis- ja märkätilatuuletus. Keskustuuletin toimii suurimmalla nopeudella. Palautuu perustuuletukseen 60 minuutin kuluttua.
C. Pelti auki. Tuulettimen nopeus 1 tuuletinmoottorissa.
D. Pelti auki. Tuulettimen moottorin nopeus 2
E. Pelti auki. Tuulettimen moottorin nopeus 3

Pelti sulkeutuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua ja keskustuuletin palautuu perustilaan. Tuuletin voidaan palauttaa perustilaan myös painamalla nappia vielä kerran.

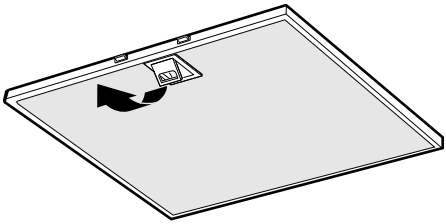
Peltiä kannattaa pitää auki jonkin aikaa ennen ruoan valmistusta ja sen jälkeen. Näin käryt eivät leviä muualle huoneistoon.

HOITO JA YLLÄPITO

Huomaa!
Varmista tuotteen toiminta, laatu ja turvallisuus käyttämällä huoltoon ja ylläpitoon vain alkuperäisosia.

Puhdistus

Liesikupu pyyhitään kostealla liinalla ja astianpesuaineella. Rasvasuodattimet on normaalikäytössä puhdistettava vähintään joka toinen kuukausi. Normaalia useammin tapahtuvassa käytössä puhdistus on suoritettava useammin.



Kuva 12

Poista rasvasuodattimet avaamalla kiinnikkeet, Kuva 12. Käsittele suodattimia varovaisesti, älä taivuta niitä.

Liota suodatinta lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. Rasvasuodatin voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

Asenna rasvasuodatin takaisin puhdistuksen jälkeen. Varmista, että se kiinnittyy kunnolla.

Liesikuvun sisäpuoli ja pelti on puhdistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa. Pyyhi kostealla liinalla ja astianpesuaineella. Pelti on helpointa puhdistaa, kun se on auki.

Tarkista, että sulake on ehjä. Tarkista, toimivatko kaikki toiminnot kuten pitääkin.

Yhteydenotot: Piketa Oy

puh.

www.franke.se/service

Huoltohenkilökunta voi auttaa sinua vian korjaamisessa tai ohjata sinut lähimpään, hyvää ja nopeaa palvelua tarjoavaan huoltopisteeseen.

Tuotetta koskevat voimassa olevat APPLiA-määräykset.

PAKKAUKSEN JA TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

Pakkaus on toimitettava lähimpään kierrätyspisteeseen.



Symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää sekajätteen joukossa. Se on toimitettava hävitettäväksi sähkö- ja elektroniikkakomponenttien kierrätyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen käsittelyn autat ehkäisemään negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jollaisia saattaa syntyä, mikäli tuote hävitetään tavallisten jätteiden joukossa. Lisätietoja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsanvisningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksanvisningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Det må være minst 50 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden være 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

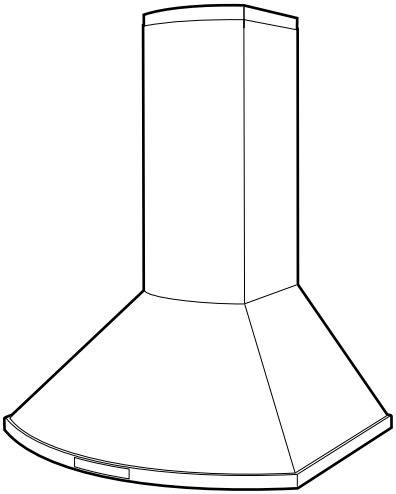
§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlaging.

§ Faren for brannspredning øker hvis produktet ikke blir rengjort så ofte som angitt.

Merk:
Byggherren har ansvaret for at installasjonen blir riktig og at gjeldende byggeforskrifter følges.

Kjøkkenhetten er laget for montering på vegg. Kjøkkenhetten har en transformator for regulering av sentralviften samt mulighet for våtromsventilasjon. Kjøkkenhetten er utstyrt med elektronisk styring, motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

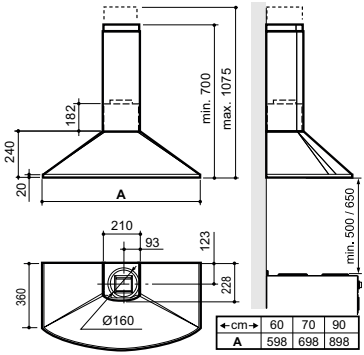


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V ~ med vernejording
Belysning	LED 2 x 2 W
Maks. tilkoblingseffekt	300 W ved 230 V
Utgangsspenning fra transformatoren	60, 80,100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 100 og 130 V slått på.

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer, mm. leveres sammen med kjøkkenhetten.

Elektrisk installasjon

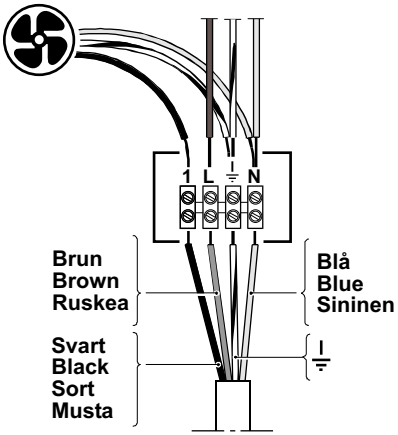


Fig. 2

Det skal være en fast kobling og kjøkkenhetten skal være utstyrt med en allpolet bryter.

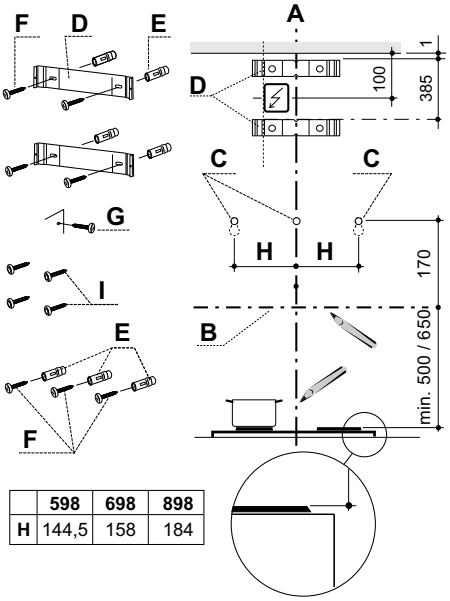
Koblingsboksen eller vegguttaket plasseres som vist på målskissen, Fig. 3.

Hvis det skal brukes en avtrekksrørforlenger, er det viktig å ta hensyn til dette ved plassering av uttaket.

Koblingsboks eller vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Monteringsdeler

D	2 stk.	hjørneknekter til øvre avtrekksrørdel
E	7 stk.	veggplugger
F	7 stk.	skruer 4,5 x 39 TORX T25
G	2 stk.	skruer 2,9 x 9,5 TORX T10
I	4 stk.	skruer 3,5 x 6,5 TORX T10



	598	698	898
H	144,5	158	184

Fig. 3

Montering av veggfestene, merking på veggen

Merk:
Totalhøyde, avstand mellom hettens nedre kant og skorsteinens øvre, se måleskisse Fig. 1. Ved montering med en avtrekksrørforlenger, se måldata for denne.

Marker en senterlinje A der kjøkkenhetten skal monteres over komfyren.

Trekk en horisontal referanselinje B over komfyren, Fig. 3.

Plasser det øverste avtrekksrørfestet D på veggen som vist på Fig. 3.

Merk av skruehullene for festet på veggen.

Plasser det nederste avtrekksrørfestet D på veggen, se Fig. 3, under det øverste festet, og merk av skruehull for festet på veggen.

Merk av skruehull for å henge opp hetten, C, på veggen, slik det er vist på Fig. 3.

Bor et Ø 3,5 mm hull midt i samtlige oppmerkede punkt.

Skru fast konsollene til avtrekksrøret ved bruk av skruene F.

Hvis den medfølgende pluggen skal brukes, bor et Ø 5,5 mm hul. Bor hullet 5 mm dypere enn lengden på pluggen. Plasser veggpluggene E i hullene. Kontroller at skruene og pluggene er egnet for veggmaterialet (rød plastplugg er for montering i betong, murstein og naturstein).

Montering spjeld

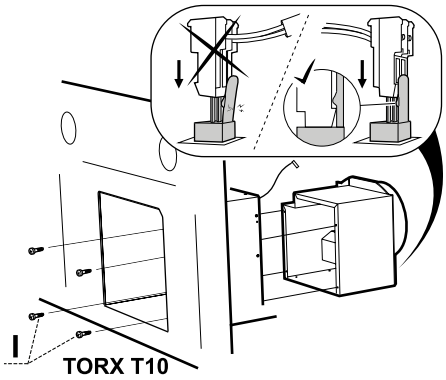


Fig. 4

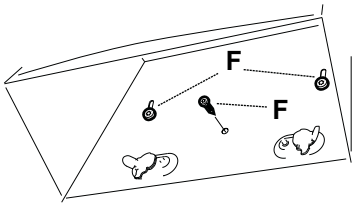
Ta ut fettfilter, se Fig. 12.

Legg hetten og spjeldet på et flatt underlag.

Skru fast spjeldet i kjøkkenhetten med skruer I.

Koble styreledningen for spjeldet til stiften oppe på spjeldet, Fig. 4.

Montering



TORX T25

Fig. 5

Før montering skrus de to skruene F i de forborede hullene, Fig. 5.

Heng opp kjøkkenhetten og sørg for at den er i vater.

Fest med en skrue F.

Sett tilbake fettfilter.

Montering av avtrekksrør

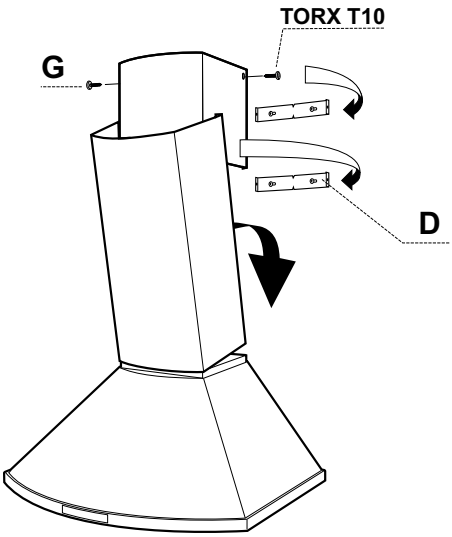


Fig. 6

Avtrekksrør, øvre seksjon

Før de to sidene av den øvre avtrekksrørdelen forsiktig utover og hekt dem på konsollene D. Pass på at de sitter som de skal.

Fest sidene til den øvre konsollen ved hjelp av skruene G (2,9 x 9,5 mm), Fig. 6.

Avtrekksrør, nedre seksjon.

Før forsiktig de to sidene på den nedre avtrekksrørdelen utover og sett den ned på hetten. Hekt fast avtrekksrørdelen i underkant. Pass på at de sitter som de skal.

Fjerning av beskyttelsesplast

Fjern all beskyttelsesplast fra filteret og eventuelle andre deler av produktet.

ENDRING AV SPENNING I TRANSFORMATOREN

Utgående spenning for laveste hastighet kan endres til 80 V ved en omprogrammering via strømbryteren. (Kontakt kundeservice.)

SPJELDINNSTILLING

Luftstrømmen tilpasses ved hjelp av spjeldet. Løsne filteret for å få tilgang til spjeldet.

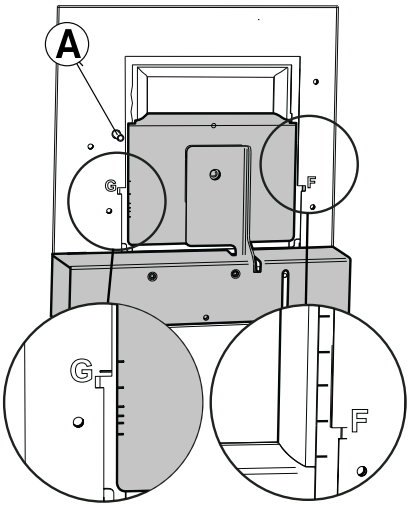


Fig. 7

Måleuttak

Trykket Pm måles i måleuttaket, Fig. 7A. Ved hjelp av målt trykk Pm og spjeldets posisjon kan luftmengden avleses i tilpasningsdiagram, der F1–F6 er forceret ventilasjon og G1–G6 er grunnventilasjon.

Hvis det er nødvendig å endre luftmengden, foretas en ny
spjeldinnstilling med utgangspunkt i diagrammet som forklart nedenfor.

Tilpasning av forceret ventilasjon

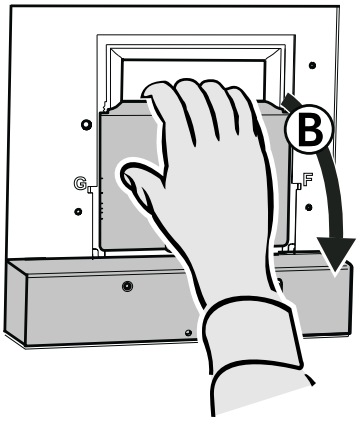


Fig. 8

Åpne spjeldluken, Fig. 8B.

Merk:
Håndter spjeldet forsiktig!

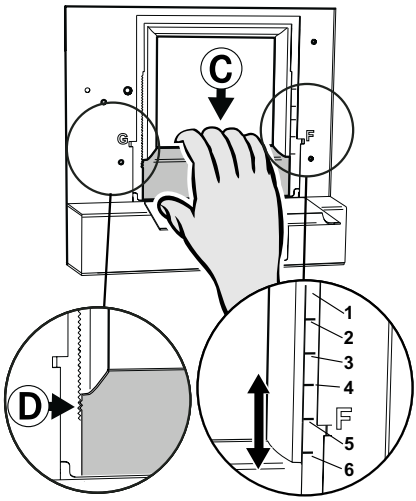


Fig. 9

Løsne forseringsluken, Fig. 9C, ved å løfte den fra låsehakene, Fig. 9D.

Merk:
Vær forsiktig med forseringsluken og pass på at den ikke blir bøyd.

Før luken til ønsket stilling. Markeringene for forseringslukens stilling, F1–F6, tilsvarer verdiene i diagrammet Forcert ventilasjon, se Fig. 13 side 44.

Trykk fast forseringsluken i låsingen, pass på at den sitter godt fast.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket forceret ventilasjon er oppnådd. (Se diagram, Fig. 13 side 44.)

Tilpasning av grunnventilasjon

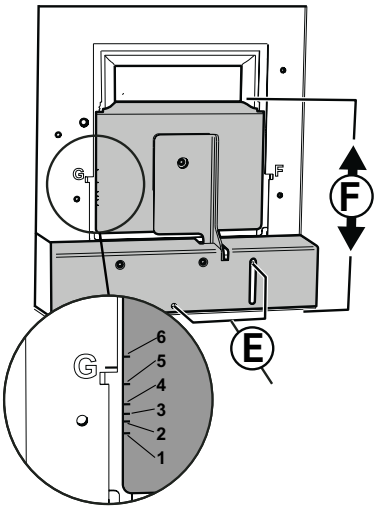


Fig. 10

Juster grunnventilasjonen med spjeldet stengt. Løsne skruene, Fig. 10E.

Plasser spjeldluken, Fig. 10F, i ønsket stilling.

Merk:
Håndter spjeldet forsiktig.

Markeringene for spjeldlukens stilling, G1–G6, tilsvarer verdiene i diagrammet Grunnventilasjon, se Fig. 14 side 45.

Fest spjeldet med skruene, Fig. 10E.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket grunnventilasjon er oppnådd. (Se diagram, Fig. 14 side 45.)

FUNKSJON BETJENINGSPANEL

Grunnventilasjon (min.) kan ikke skrus av.

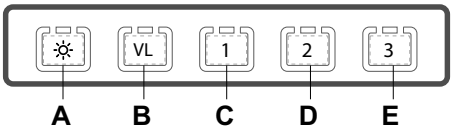


Fig. 11

A. Belysning.
B. Økt generell- og våtromsventilasjon. Avtrekksviften reguleres til maksimal kapasitet. Går tilbake til grunnventilasjon etter 60 minutter.
C. Åpent spjeld. Trinn 1: Min. viftekapasitet.
D. Åpent spjeld. Trinn 2: Middels viftekapasitet.
E. Åpent spjeld. Trinn 3: Maks. viftekapasitet.

Spjeldet lukkes automatisk etter 60 minutter, og avtrekksviften reguleres tilbake til grunnventilasjon. Regulering tilbake til grunnventilasjon kan også foretas ved å trykke på den aktive knappen én gang til.

La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Merk:
For å sikre funksjon, kvalitet og sikkerhet etter service og vedlikehold, er det viktig å kun bruke originaldeler.

Rengjøring

Kjøkkenhetten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filtrene skal rengjøres minst annenhver måned ved normal bruk. Rengjør oftere ved intensiv bruk.

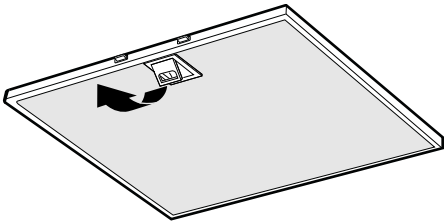


Fig. 12

Fjern fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 12. Vær forsiktig med filtrene og pass på at de ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenhetten samt spjeldet skal rengjøres minst to ganger i året. Tørk av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Spjeldet er lettest å rengjøre når det er åpent.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt Franke Service

tlf. 0912-40 500

www.franke.se/service

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet omfattes av gjeldende APPLiA-bestemmelser.

EMBALLASJE- OG PRODUKTGJENVINNING

Emballasjen leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



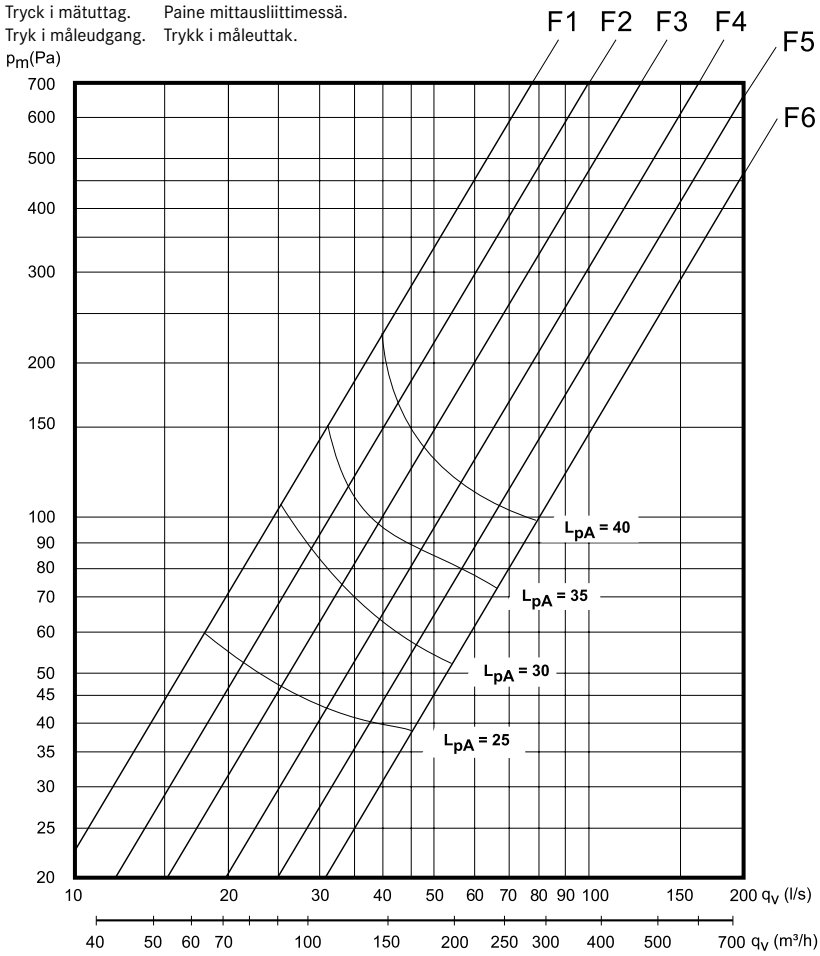
Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram



L_pW = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW
A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen
A vejet lydtryksniveau relativt 1 pW

L_pA = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-veid lydtrykknivå ved 10 m² Sabin
A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin
A vejet lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

	F1	F2	F3	F4	F5	F6
K-faktor K-kerroin	**2,36**	**3,02**	**3,78**	**4,96**	**6,08**	**7,76**

Fig. 13

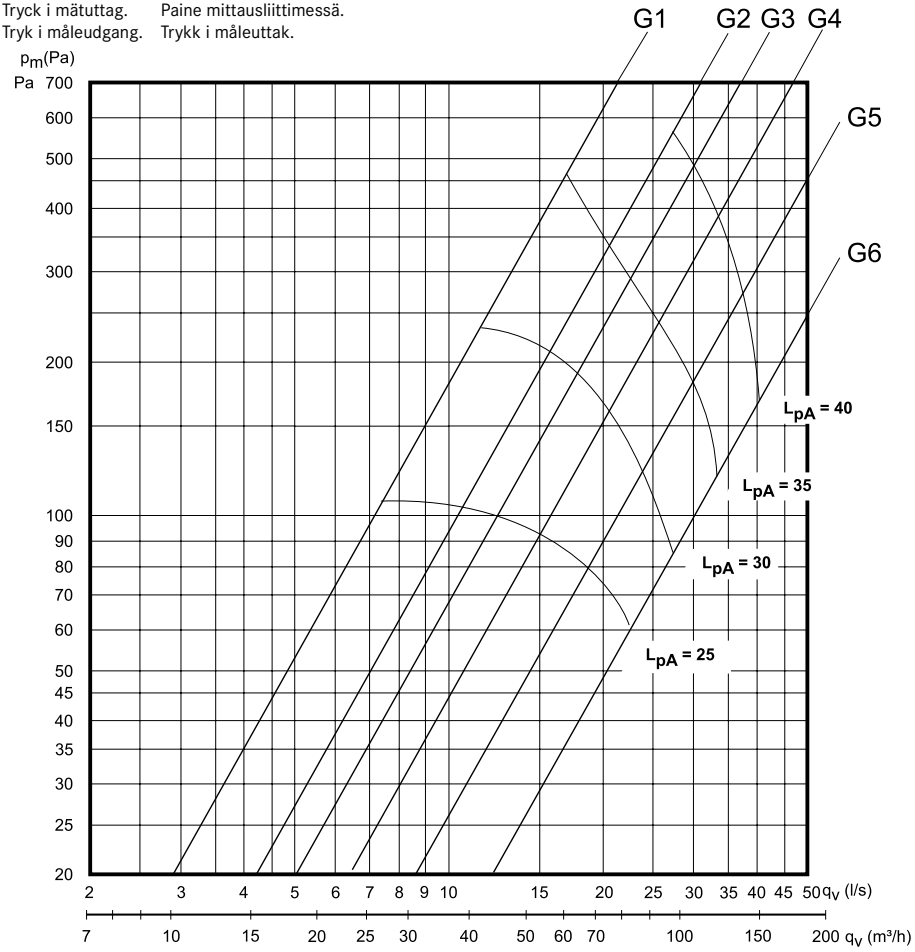
GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.
Tryk i måleudgang. Trykk i måleuttak.



L_pW = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen
A vejet lydtryksniveau relativt 1 pW

L_pA = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-veid lydtrykknivå ved 10 m² Sabin

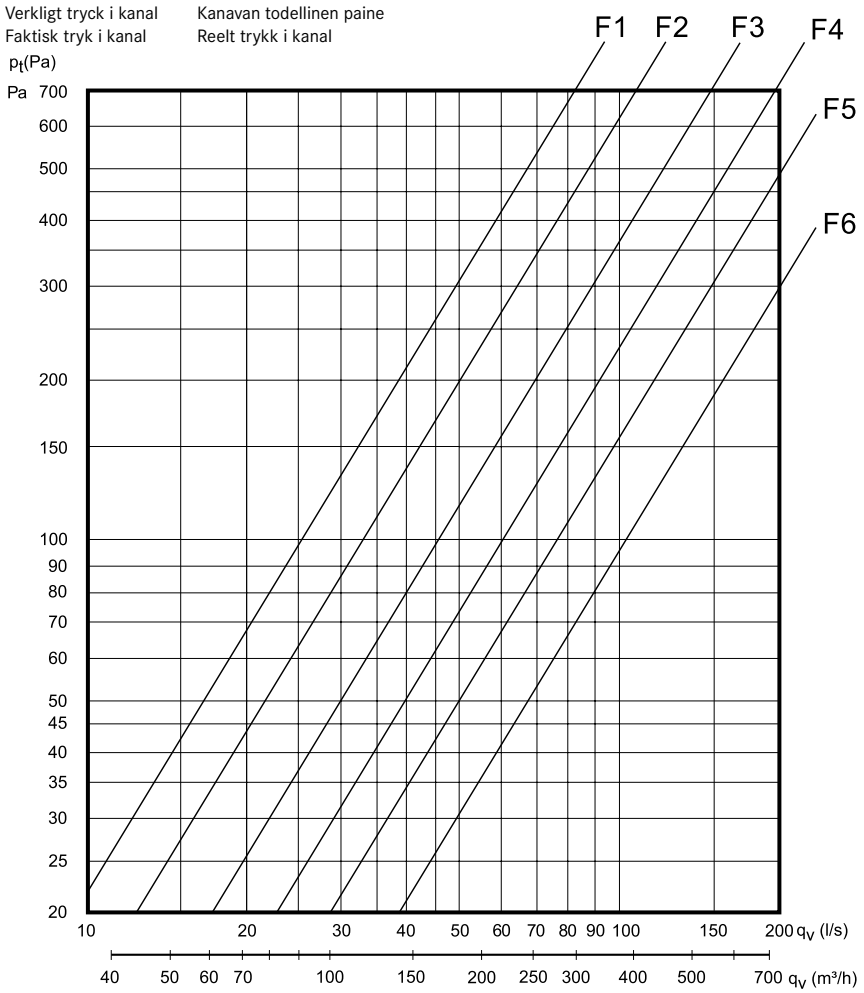
A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin
A vejet lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

		G1	G2	G3	G4	G5	G6
K-faktor	K-kerroin	0,70	1,04	1,20	1,51	2,04	2,90

Fig. 14

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION
Dimensioneringsdiagram

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON
Mitoituskaavio



	F1	F2	F3	F4	F5	F6
K-faktor K-kerroin	2,42	3,15	4,22	5,65	7,14	9,55

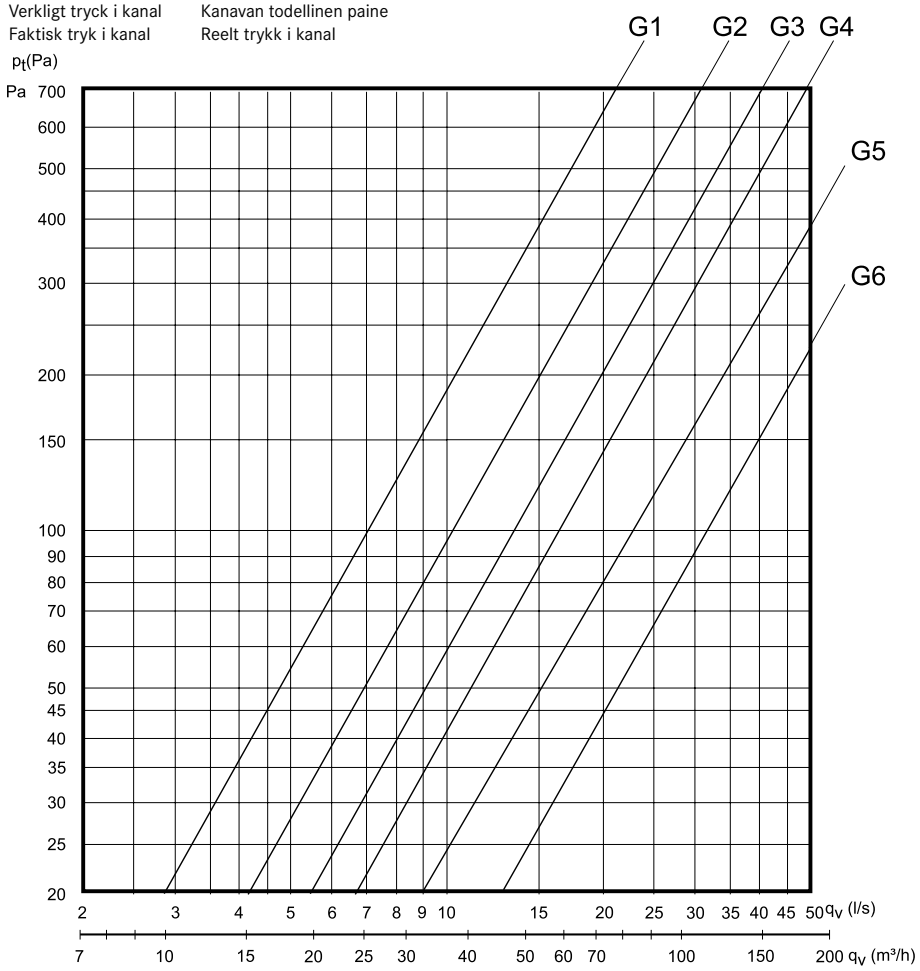
Fig. 15

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION

Dimensioneringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON

Mitoituskaavio



	G1	G2	G3	G4	G5	G6
K-faktor K-kerroin	0,68	0,98	1,27	1,57	2,14	3,00

Fig. 16